





## Abstract:

Black irony is one of the most important modern phenomena that entered the arts of Iraqi narration, as it had an important role in highlighting many of the fallacies that the Iraqi people suffered during the occupation period. The purpose of that irony was not to abuse or just use a specific style, but rather it was meant to describe the facts and behaviors of that society, especially the political and social events and the contradictions that resulted from them. Therefore, this phenomenon represented a new type of expression, through which the novelist tried to remove all the sounds of desolation that swept his society, but in a professional manner based on awareness and awareness; In order to bring the Iraqi society to safety.

**Keywords:** Satire Black Irony ، Sarcasm ، The Iraqi Novel After 2003 AD.

## المقدمة:

عالجت السخرية موضوعات مهمة عدتها معظم المجتمعات تابوهات مقدسة لا يمكن المساس بها . فقد استطاعت السخرية من إمطة اللثام عن عددٍ من تلك التابوهات والتعبير عنها بكل حرية ، ويظهر ذلك بعمق أكثر عندما تتبلور السخرية بالتشكل أداة ضد الذات قبل الآخر من أجل تحقيق العدالة المنشودة وتعرية كل المغلفات الفاسدة أياً كان دورها في المجتمع . فهذا الضوء الخافت الذي تبثه السخرية في المجتمع كفيل بتحقيق ما تصبو إليه من واقعية ، فهي أداة اجتماعية تتأرجح بين ما هو محظور وما هو محرّم ، لتخرج لنا في النهاية بنتيجة تتألق بالفردة والطرح وعلى الاصعدة المختلفة.











وهذا ما يجعل السخرية تقف على رأس الأساليب الفنية الصعبة، إذ أنها تتطلب التلاعب بمقاييس الأشياء تضخيماً أو تصغيراً ، تطويلاً أو تقزيماً ، ويتم هذا التلاعب من ضمن معيارية فنية ، وهي تقديم النقد اللاذع في جوٍ من الفكاهة والإمتاع <sup>(١٦)</sup> .

### ثانياً: السخرية المتهكّمة:

التهكّم هو أحد الفنون المصاحبة للسخرية، ويأتي دوره بالظهور في خضم ما تخلقه السخرية من أوجاع، ولذلك يوفر التهكّم بعض الهروب للساخر من الواقع المرير الذي حلّت سخريته عليه ؛ لما له من علاقة وطيدة بالفكاهة والضحك، ويمثل التهكّم ما تمثله السخرية، أداةً من أدوات النقد تسعى إلى تغيير واقع أو إصلاحه ، ويحقق عند اتحاده مع السخرية في نصٍ واحد، ما يحققه اقترانها بالهجاء ؛ فقد يكون النصّ أكثر تأثيراً إذا ما أتت السخرية ممزوجة بالتهكّم.

وبصورة أدق يُعرّف التهكّم على أنّه ((تكنيك للإشارة إلى مقصد أو موقف مضاد لما يصرح فعلاً))<sup>(١٧)</sup> ويعود أصل التهكّم إلى البديع، إذ يعدّه ابن أبي الاصبع ت (٦٥٤هـ) ، لوناً من ألوان البديع يؤتى فيه بلفظ البشارة في موضع الانذار، والوعد في مكان الوعيد، والمدح في معرض الاستهزاء<sup>(١٨)</sup>.

ويُعدُّ التهكّم أسلوباً يستعمل في اللغة العربية ، وهو صنوّ لكلمة " سخرية " أو مرادف لها ، وقد يرد معناها مبهماً إلى حدٍ ما أو معروفاً ؛ بحسب ما يوجي به النص الذي ترد به ، بالاضافة إلى إنّ معنى هذه الكلمة أخلاقي أكثر ممّا هو فني أدبي، يدلُّ عليه ما قبله وما بعده من ألفاظ ، وما تحمله تلك الألفاظ من معانٍ ، وربما تحمل هذه الكلمة معنى الهجاء البعيد عن الفُحش<sup>(١٩)</sup>.

وجوهر التهكّم، أسلوب يقوم على أساسين، أحدهما، "الاستهزاء" والآخر "الهدم"، وهذا التضمين البالغ لمعنى الهدم ،هو ما يجعل معنى التهكّم لدى البلاغيين العرب ، شديد القرب من الاستعمال ما بعد الحدائى للتهكّم ، على الرغم من أنّ المعنى ما بعد الحدائى يؤكد استمرارية الهدم، في حين لا يتضمن المعنى البلاغي العربي مثل هذه الاستمرارية<sup>(٢٠)</sup>.





والتهكّم في المنظور الحدائي، يقع بمنزلة الإخفاء للنكتة أو المزاح خلف الجدية ، ويحدث ذلك مثلاً عندما نوافق، وفي موقف يبدو عليه الجدية ، على آراء شخص آخر، مخالفة لآرائنا، وننظّهر بأننا نشاركه ، وتكون محصلة ذلك أن يُصاب الشخص بالارتباك أو التشوّش عندما يتضح له، بعد ذلك ، الاختلاف بين آرائنا وآرائه، ولذلك يمكننا القول ، بأنّ نقيض التهكّم قد يكون، هو : تلك الجدية التي يتم إخفائها خلف نكتة ما، وهنا يكمن جوهر الفكاهة<sup>(٢١)</sup> .

لذلك يُعدُّ " التهكّم " ، واحداً من فنون الإضحاك وأساليبه ، ويرتبط هذا الفن بالموهبة ، والموهبة لا توجد عند كل الناس ؛ إذ إنّ درجة الابداع تتفاوت فيما بينهم ، وتتفاوت البواعث التي يُقال فيها " التهكّم " ، بين التكبر والغرور والميل إلى الفكاهة أو الاستنكار لأمرٍ غير مقبولٍ أو مستساغٍ ، والبخل والحسد<sup>(٢٢)</sup> .

ولمّا كانت تلك المثالب لا تُعدُّ جرائم يحاسب عليها مرتكبها ؛ فهي في الغالب عيوب شخصية ، ولذلك لم تُشرّع لها عقوبات ولم يتعرّض لها قانون ، ولكنّها تركت للمجتمع يعالجها بوسائله الخاصة<sup>(٢٣)</sup> . لذلك وعلى الرغم من جانبه الفكاهي ، إلّا أنّ التهكّم يتميّز بالواقعية والجدية ، ويسعى إلى توفير عناصر مبطنة لتكريس صدقية مفترضة للحدث، ممّا يوفّر عوامل فنية لإقناع المتلقي<sup>(٢٤)</sup> .

فالتهكّم، إذاً طاقة سردية تمزج بين حدث واقعي وآخر خيالي، لتصنع حدثاً ثالثاً مفترضاً ، لا يراد تصديقه - خبراً برهانياً - ، بل تعميق ما هو واقعي بصدقية متخيّلة ، لهذا نجد أن التهكّم يتكون على شكل مجموعة فرضيات سردية ، تبدأ من الشفاهي الذي يتداوله العامة ، مثل القصص والعبر أو الحكم المبنية على أحداثٍ واقعية، أو مفترضة مبطنة بالتهكّم، وتنتهي بالإعلان التجاري ورسوم الأطفال والكاريكاتور<sup>(٢٥)</sup> ولكن قد يُساء في بعض الأحيان استعمال هذا الأسلوب ، فيصبح أسلوباً دفاعياً قد يحمي أحياناً أشياء مؤسفة، وهناك تهكّم العاجزين الذين لا يملكون سواه ؛ إنهم يسخرون ممّا لا يستطيعون فهمه ، ولا يستطيعون الشعور به ، ولا يستطيعون فعله . وهم بالتهكّم يردون جميع الأفكار، وجميع العواطف العليا التي تغزوهم ، وهم يقصّرون عن استقبالها واحتضانها<sup>(٢٦)</sup> .











((يكفي أن يلمس إسكندر مفاتيح الحروف فيتحوّل الحاسوب الصغير إلى بوصلة تدلّ على موقع موتانا الأعرّاء المورّعين هناك ثم الملمومين هنا. وكلما جاء ساكن جديد يحمل هيكله العظمي على كتفيه وتسربل بأساه , هبّ أقاربه وأحابه الموتى من قبورهم والتفوا حوله يرقصون و يهزجون :

- هلا بيك هلا وبجيتك هلا ...

تُسرع الحوريات الالكترونيات إليه ويغسلن عظامه بنقيع الزعفران ويسترن هزاله بسعف النخيل .....  
ينام الوافد الجديد من كولون بجوار زوجته التي جيء بعظامها من عينكاوة , ويدخل أبنائهما المورّعون ما بين أربيل و أكلاند وجرمانا على موقع المقبرة , متى شاءوا وحيثما كانوا. يقرؤون الصلاة على روجيهما))<sup>(٣٥)</sup> .

هذا النص مثل سابقه , قد احتوى على عددٍ من الصور المتناقضة , والتي قاربت بين واقع مرير وخيال ساكن , سلكت فيه الروائية مسلك السخرية المتهكّمة في الخطاب , فحاولت الجمع بين كل تلك الصور والحديثيات التي وردت في النصّ ؛ من أجل خلق هذا العالم الفنتازي و السخرية والتهكّم به , وهناك شيء لا بد من قوله , وهو : أن هذا الاسلوب الذي كتب فيه النصّ , وإن كان أسلوباً ساخراً هيمن عليه التهكّم إلاّ أنّه ربما كان معالجاً لبعض جروح من هجروا أوطانهم وتركوا أحبّتهم , حتى وإن كانوا تحت التراب .  
فمرارة الواقع هي من أجبرت الروائية أن تتخذ من الكوميديا السوداء نمطاً لهذا النصّ , وقد ترجمت تلك المرارة من خلال استعمالها لشكل "التراجيوميدي" , إلاّ أنّها عرضته بطريقة "الفانتازيا" , وهذا ما عمق من دلالات النصّ وأوصل تلك الحرقه مثلما أرادت الروائية .

فالمواقف التي خلقتها الروائية في النصّ جمعت فيها صوراً متنوعة تعلقّت بموضوع واحد تحدثت عن الراحة والسعادة في الموت وما بعده . فالموقف الساخر المتهكّم يُخلق بعدما يعقد القارئ بعض المقارنات بين ظروف الشخصيات في الرواية وبين الواقع الذي أفرز مثل هذه التجربة , وبالتالي يتوصل المتلقي







تدلُّ المتلقي على الهدف المحدد المخطط له ، فتلك الإمكانيات التي افرزها النصّ ، ميّزت أجواءه وأعطته مرتكزات جعلتنا نلمس ذلك المزيج المختلف من الثورة إلى السُّخرية المتهكِّمة<sup>(٣٨)</sup>.

ثم إنَّ الجواب الذي انطلى عليه ذلك التساؤل هو من عمق من خطاب الكوميديا السوداء داخل النصّ ، فهذا التساؤل أخرج ما كان يعتلي نفسية "أبو غايب" من صورٍ ساخرة متهكِّمة ترجمها بأسلوب الكوميديا السوداء ، مستعيناً بشكل "الغروتسك" لإظهار دلالات النصّ ؛ لما يحتوي عليه هذا الشكل من مادة ساخرة تسلط الضوء على الجوانب الأكثر قُبْحاً وتناقضاً.

### الخاتمة:

لقد توصل البحث الى جملة من النتائج كان أهمها:

١- اتَّخذ الروائي العراقي من السُّخرية أداةً لتصوير الواقع الذي يُحيط به ، بكل ما يحمل من مستجدات وتطورات ، ومع أنَّها كانت تحمل بعض التنفيس لذلك الواقع ؛ نظراً لجانب الفكاهة التي تتحلى به السُّخرية ، إلاَّ أنَّه أراد منها أن تكون أداةً ناقدةً لإيقاض مجتمعه ممَّا هو فيه من سُبات ، فكان استعماله لهذا الأسلوب ؛ جاء من اجل فضح الزيف الذي كان مستشرياً في جميع جوانب المجتمع ، وهذا يدلُّ على عمق الرؤية التي يحملها الروائي لواقعه .

٢- لم يستعمل الروائي السُّخرية بنمطها المعهود، وإنما تزايدت لديه حدة ذلك الاستعمال ، من خلال خط السُّخرية مع فنون أخرى كالتهكُّم والهجاء ؛ من أجل تسليط الضوء على تلك الجوانب التي سخر منها الروائي ، وهذا الخطاب اللفظ الذي جمع فيه الروائي بين عدة فنون ، كان الهدف منه معالجة فعلية لما يراه في واقعه من ظلم واضطهاد .





٣- لوحظ أنّ خطاب السُّخرية الذي ساقه الروائي ، اتّسم بالعمق والترابط بينه وبين الواقع ، وذلك ما أدّى به إلى الوقوف على الكثير من قضايا المجتمع الهامة ، لذلك اتّخذ من السُّخرية مرآة عاكسة لأحوال ذلك المجتمع ؛ لما تتحلى به السُّخرية من وظيفة للإصلاح والنقد معا .

٤- تبيّن لنا أنّ لغة السُّخرية التي استعملها الروائي ، كانت تحمل تجليات خاصة احتوت على عدة أنماط مختلفة ، تراوحت بين المسخ أحياناً ، وفي أحيان أخرى تضمنت العجائبية و الغرائبية في الطرح ؛ وكل ذلك كان بسبب السياسة التي اتّبعته تجاه الروائي ، من تكميم الأفواه والاعتقالات وما إلى ذلك . لذلك عمد الروائي إلى هذه اللغة بوصفها المعبر الوحيد عمّا في داخله .

### الهوامش:

- (١) كتاب العين الخليل بن احمد الفراهيدي ، تح : عبد الحميد هنداي ، دار الكتب العلمية ، بيروت ، ط ١ ، ٢٠٠٢م : مادة سخر ٢/٢٢٦ .
- (٢) معجم مقاييس اللغة ، أبو الحسين أحمد بن فارس بن زكريا ، تح وضبط : عبد السلام محمد هارون ، دار الفكر ، د. ط ، د. م ، ١٩٧٩ : مادة سخر ٣/١٤٤ .
- (٣) أساس البلاغة ، أبو القاسم جار الله محمود بن عمر الزمخشري ، تح : محمد باسل عيون السود ، دار الكتب العلمية ، ط ١ ، بيروت ، ١٩٩٨ م : ١/٤٤٣ .
- (٤) لسان العرب ، للإمام العلامة ابن منظور ، إعتنى بتصحيحها أمين محمد عبد الوهاب و محمد صادق العبيدي ، دار إحياء التراث العربي ، ط ٣ ، بيروت ، ١٩٩٩ م : ٦/٢٠٣ .
- (٥) المعجم الأدبي ، جبور عبد النور ، دار العلم للملايين ، ط ٢ ، بيروت ، ١٩٨٤ م : ١٣٨ .
- (٦) ينظر : السُّخرية في روايات بايستير ، دراسة لغوية سيكلوجية ، د. عبد الفتاح عوض ، عين للدراسات والبحوث الانسانية والاجتماعية ، ط ١ ، مصر ، ٢٠٠١ م : ٤١ .
- (٧) ينظر : السُّخرية في الادب العربي حتى نهاية القرن الرابع الهجري ، د. نعمان محمد أمين طه ، دار التوفيقية ، ط ١ ، مصر ، ١٩٧٨ م : ٣٢ .





- (٨) ينظر : السخرية في أدب المازني ، د. حامد عبده الهوَال ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، د. ط ، مصر ، ١٩٨٢ ، م : ١٦ .
- (٩) ينظر: المصدر نفسه : ١٦-١٧
- (١٠) ينظر : الفكاهة والضحك رؤية جديدة ، د. شاکر عبد الحميد ، منشورات عالم المعرفة ، د.ط ، الكويت ، ٢٠٠٣م : ٥٢-٥١ .
- (١١) السخرية في الادب العربي حتى نهاية القرن الرابع الهجري : ١٤ .
- (١٢) ينظر : المصدر السابق : ١٤
- (١٣) ينظر : السخرية في أدب المازني : ١٨ .
- (١٤) ينظر : المصدر نفسه : ١٨ .
- (١٥) ينظر: السخرية والفكاهية في النثر العباسي ، د.نزار عبد الله خليل الضمور ، دار الحامد للنشر والتوزيع ، ط١ ، عمّان ، ٢٠١٢م : ١٩ .
- (١٦) ينظر: الادب الساخر أنواعه وتطوره مدى العصور الماضية ، شمسي وافق زادة ، ( بحث ) فصيلة دراسات الادب المعاصر ، الفئة الثالثة ، العدد الثاني عشر ، ايران ، ١٣٩٠ هـ . ش : ١٠٢ .
- (١٧) معجم المصطلحات الأدبية ، إبراهيم فتحي ، التعااضدية العمالية ، د.ط ، تونس ، ١٩٨٦م : ١١٢ .
- (١٨) ينظر : معجم المصطلحات العربية في اللغة والأدب : ١٢٤ - ١٢٥ .
- (١٩) ينظر : السخرية في الادب العربي : ٢٢ - ٢٣ .
- (٢٠) ينظر : الفكاهة والضحك رؤية جديدة : ٤١ .
- (٢١) ينظر : المصدر نفسه : ٦٩ .
- (٢٢) ينظر : التهكم وفن الإضحاك عند الجاحظ ، د. عزت السيد أحمد ، العالم العربي ، ط١ ، عمّان ، ٢٠١٧م : ٩١ .
- (٢٣) ينظر : السخرية في أدب المازني : ٥٣ .
- (٢٤) ينظر : فرضيات التهكم في السرد العراقي ، د. كريم شغيدل مطرود ، (بحث) مجلة الآداب ، العدد ١١٣ ، ٢٠١٥م : ١١٢ .
- (٢٥) ينظر : المصدر نفسه : ١١٢ - ١١٣ .







- ٥- السُّخْرِيَّة فِي الْاَدْب الْعَرَبِي حَتَّى نِهَائِيَّة الْقَرْن الرَّابِع الْهَجْرِي ، د. نَعْمَان مَحْمَد أَمِين طَه ، دَار التَّوْفِيقِيَّة ، ط ١ ، مِصْر ، ١٩٧٨ م .
- ٦- السُّخْرِيَّة فِي رَوَايَات بَابِيَسْتِير ، دَرَسَات لُغَوِيَّة سِيكَلُوجِيَّة ، د. عِبْد الْفَتْح عَوْض ، عَيْن لِّلدَّرَاسَات وَبَحُوث الْاِنْسَانِيَّة وَالْاِجْتِمَاعِيَّة ، ط ١ ، مِصْر ، ٢٠٠١ م .
- ٧- السُّخْرِيَّة وَالفَكَاهَةُ فِي النَّثْرِ الْعِبَاسِي ، د.نَزَار عِبْد اللَّهِ خَلِيل الضَّمُور ، دَار الْحَامِد لِلنَّشْر وَالتَّوْزِيع ، ط ١ ، عَمَّان ، ٢٠١٢ م .
- ٨- سِيكَلُوجِيَّة الْفَكَاهَةُ وَالضَّحْكَ ، د.زَكْرِيَا إِبْرَاهِيم ، مَكْتَبَةُ مِصْر ، د. ط ، مِصْر ، د.ت.
- ٩- الْفَكَاهَةُ وَالضَّحْكَ رُؤْيَا جَدِيدَا ، د . شَاكِر عِبْد الْحَمِيد ، الْمَجْلِس الْوَطْنِي لِّلثَّقَاة وَالفُنُون وَالأَدَاب ، د . ط ، الْكُوَيْت ، ٢٠٠٣ م .
- ١٠- كِتَاب الْعَيْن الْخَلِيل بِن أَحْمَد الْفَرَاهِيدِي ، تَح : عِبْد الْحَمِيد هِنْدَاوِي ، دَار الْكُتُب الْعِلْمِيَّة ، بِيْرُوت ، ط ١ ، ٢٠٠٢ م .
- ١١- لِسَان الْعَرَب ، لِّلَامَام الْعَلَامَةُ ابْن مَنْظُور ، إِعْتَنَى بِتَصْحِيْحِهَا أَمِين مَحْمَد عِبْد الْوَهَاب وَ مَحْمَد صَادِق الْعَبِيدِي ، دَار إِحْيَاء التَّرَاث الْعَرَبِي ، ط ٣ ، بِيْرُوت ، ١٩٩٩ م .
- ١٢- الْمَعْجَم الأَدْبِي ، جِبُور عِبْد النُّور ، دَار الْعِلْم لِّلْمَلَائِين ، ط ٢ ، بِيْرُوت ، ١٩٨٤ م .
- ١٣- مَعْجَم الْمِصْطَلْحَات الأَدْبِيَّة ، إِبْرَاهِيم فَتْحِي ، التَّعَاضُدِيَّة الْعَمَالِيَّة ، د.ط ، تُونِس ، ١٩٨٦ م .
- ١٤- مَعْجَم الْمِصْطَلْحَات الْعَرَبِيَّة فِي اللُّغَا وَالأَدْب ، مَجْدِي وَهْبَة وَكَامِل الْمَهْنَدِس ، مَكْتَبَةُ لُبْنَان ، ط ٢ ، بِيْرُوت ، ١٩٨٤ م .
- ١٥- مَعْجَم مَقَابِيِس اللُّغَا ، أَبُو الْحَسِين أَحْمَد بِن فَارِس بِن زَكْرِيَا ، تَح وَضَبْط : عِبْد السَّلَام مَحْمَد هَارُون ، دَار الْفِكْر ، د . ط ، د . م ، ١٩٧٩ .
- ١٦- مَقَارِبَات نَقْدِيَّة ، مَحْسِن حَسِين عِنَاد ، اتْحَاد الأَدْبَاء ، ط ١ ، بَغْدَاد ، ٢٠٢١ م .
- الرسائل الجامعية :
- ١- اسلوب التهكم في القرآن الكريم ( دراسة تحليلية بيانية ) ، احمد نياي احمد عنانزة ( رسالة ماجستير ) ، كلية الدراسات العليا - الجامعة الأردنية ، ٢٠٠٥ م .
- المجلات والدوريات:





- ١- الابعاد النفسية لنزعة التهكم في تشكيل ما بعد الحداثة ، دلال حمزة مجيد وتسواهن تكليف مجيد ، لاراك للفلسفة واللسانيات والعلوم الاجتماعية ، الجزء الثاني ، العدد التاسع والعشرين ، ٢٠١٨ م .
- ٢- الادب الساخر أنواعه وتطوره مدى العصور الماضية ، شمسي وافق زادة ، فصيلة دراسات الادب المعاصر ، الفئة الثالثة ، العدد الثاني عشر ، ايران ، ١٣٩٠ هـ . ش .
- ٣- فرضيات التهكم في السرد العراقي ، د. كريم شغيدل مطرود ، مجلة الآداب ، العدد ١١٣ ، ٢٠١٥ م .
- الروايات:

- ١ - طشاري ، إنعام كجه جي ، الجديد ، ط ١ ، بيروت - لبنان ، ٢٠١٣ م .
- ٢- غايب ، بتول الخضير ، المؤسسة العربية للدراسات والنشر ، ط ٢ ، بيروت ، ٢٠٠٤ م .
- ٣- النوم في حقل الكرز ، أزهر جرجيس ، الرافدين ، ط ١ ، بيروت - لبنان ، ٢٠١٩ م .

